



Идентификационный номер: ECH-1988-S-003

Мюллер и другие против Швейцарии

а) Совет Европы / **б)** Европейский суд по Правам Человека / **с)** Палата / **д)** 24.05.1988 / **е)** 25/1986/123/174 / **ф)** Мюллер и другие против Швейцарии / **г)** решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия А, 133 / **h)**.

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

2.3 **Источники конституционного права** - Способы толкования.

3.15 **Общие принципы** - Пропорциональность.

5.1.4 **Основные права** - Общие вопросы - Пределы и ограничения.

5.2.14 **Основные права** - Гражданские и политические права - Свобода выражения.

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Картины, конфискация / Публикация, оскорбление нравственных устоев / Свобода самовыражения художника / Искусство, оскорбляющее нравственные устои.

Краткая аннотация:

Конфискация порнографических картин не нарушила право на свободу выражения.

Сокращенное содержание:

Все заявители, за исключением г-на Йозефа Феликса Мюллера, были в 1981 году организаторами выставки современного искусства в бывшей Большой семинарии г. Фрейбурга. Выставка была организована по поводу 500-летия вхождения кантона Фрейбург в состав Швейцарской конфедерации. Г-н Мюллер, художник, проживающий в г. Сан-Галл, был приглашен принять в ней участие и представил три картины.

4 сентября 1981 года уполномоченный судебный следователь распорядился удалить картины г-на Мюллера с выставки и подвергнуть их изъятию. Они подпадали, в его представлении, под действие ст. 204 Уголовного кодекса Швейцарии о непристойных публикациях.

24 февраля 1982 года уголовный суд округа Сарин определили меру наказания в виде взыскания с каждого заявителя штрафа в размере 300 швейцарских франков за совершение правонарушения по ст. 204. В дополнение, он распорядился формально конфисковать упомянутые картины.

Заявители направили апелляционную жалобу, но кантональный суд Фрейбурга в качестве кассационной инстанции, отклонил ее 26 апреля 1982 года. По заявлению, поданному 29 июня 1987 года Йозефом Феликсом Мюллером, уголовный суд округа Сарин распорядился 20 января 1988 года вернуть ему картины: вскоре после этого он их получил.

В своем судебном решении Суд по Правам Человека, прежде всего, констатировал, что Ст. 10 ЕКПЧ (свобода выражения) включает в себя свободу артистического выражения. Затем он

должен был определить, было ли ограничение, которому подвергнулся заявитель в осуществлении своего права на свободу выражения – признание виновным и конфискация – основаны на Ст. 10.2 ЕКПЧ.

Суд пришел к выводу, что решение о признании виновным и определения наказания были «предусмотрены законом» в смысле Ст. 10.2 ЕКПЧ. Он напомнил, что «многие законы неизбежно выражены в терминах, которые в большей или меньшей степени являются неясными». Он также отметил, что имелись также соответствующие решения Федерального суда о «публикации» «непристойных» вещей, которые дополнили положения ст. 204 УК Швейцарии.

В дополнение, Суд отметил, что судебное признание виновным и определение наказания имело целью защитить общественную мораль и, в соответствии с этим, имели законную цель в смысле Ст. 10.2 ЕКПЧ.

Что касается вопроса, было ли приращение суду «необходимым в демократическом обществе», Суд заявил, что «свобода выражения представляет собой одну из важнейших основ демократического общества» и применяется к информации, даже если она шокирует общество, обижает его или раздражает его или какую-то часть его населения. Таковы требования плюрализма, терпимости и открытости взгляда, без которых не может быть «демократического общества».

С другой стороны, Суд подчеркнул, что будет невозможно найти единообразную концепцию морали в правовом и социальном устройстве различных государств-участников. В силу своей прямой и продолжительной связи с жизненными силами своих стран, судебные органы государства находятся, как правило, в лучшем положении, чем судья международного суда, чтобы выразить мнение о точном содержании таких норм, как и в отношении «необходимости» налагаемых в этой связи «ограничений» или «наказаний».

Суд затем отметил, что в данном случае спорные полотна, которые в грубой форме изображали, в частности, половые отношения между людьми и животными, были свободно доступны широкой общественности без ограничений со стороны организаторов ни в форме платы за вход, ни по возрасту. Ввиду этого является обоснованным, что швейцарские суды сочли, что картины «могли грубо оскорбить представление о правильном ведении половой жизни у людей с обычной чувствительностью». При таких обстоятельствах, учитывая пределы усмотрения, суды были вправе считать необходимым для защиты морали взыскание штрафа с заявителей за публикацию непристойных материалов. Суд, поэтому, не нашел в данном отношении нарушения Ст. 10 ЕКПЧ.

В отношении конфискации картин было решено, что, поскольку практика применения прецедентов по ст. 204 УК Швейцарии показывает, что в некоторых случаях предметы, рассматриваемые как непристойные, могут быть конфискованы вместо того, чтобы быть уничтоженными, вменяемая конфискация была «предписана законом». Более того, она имела определенную законом цель в смысле Ст. 10.2 ЕКПЧ, ибо была направлена на защиту общественной морали.

В вопросе о «необходимости» конфискации Суд обосновал свое решение на тех же соображениях, что и при мотивировке признания виновным в правонарушении и взыскании штрафа. Хотя картины были авторскими работами (факт, который мог бы создать отдельную проблему), следовало иметь в виду, что конфискация носила не абсолютно окончательную, а неопределенную временную продолжительность. У г-на Мюллера были основания обратиться ранее за их возвращением, и ничто не давало повода думать, что его просьба будет отклонена. Ввиду этого и учитывая пределы усмотрения, швейцарские суды обоснованно пришли к выводу, что конфискация спорных картин была «необходима» для защиты морали. Суд, таким образом, счел, что нарушения Ст. 10-2 в этом отношении не было.

Ссылки на другие дела:

24.03.1988, *Олссон против Швеции*; 08.07.1986, *Лингенс против Австрии*; 07.12.1976, *Хандисайд против Великобритании*.

Языки судопроизводства:

Английский, французский.